

**سلم تصحيح مقرر ترجمة إعلامية – السنة الثانية- الفصل الثاني -2022-2023**

Section(A) 36marks لكل جواب 3 درجات

-Read this paragraph carefully, then write the appropriate Arabic meaning of the underlined words.

1-وقف اطلاق النار 2-الهدنة 3-مواجهات 4-ساحة المعركة 5-تحذير 6-صدر 7-استضافة 8-حكومة 9-  
اتهم 10-التجاوزات 11-ينهم 12-منتقدين

Section(B) 36 marks لكل جواب 3 درجات

-Give the English equivalent to the following words:

13-rebels 14- reinforcement 15-restraint 16-setellments 17-declaration 18- reduce the tension

-Give the Arabic equivalent to the following words:

19-عدوان 20-لجنة 21-مواجهات 22-مظاهرات 23-عدائي 24-مبعوث

Section(C) 28 marks لكل جواب 7 درجات

- Translate the following in to English:

25-Israel reaffirmed determination to defend itself at the International Court of Justice in The Hague.

26-The thorny issue of water sharing will be high on the agenda at the conference that also involves donors.

- Translate the following in to Arabic:

27. وصرح مكتب الامن بأن التحذير بين الامازيغ والصعيدة اندلع يوم الثلاثاء في محافظة مأرب والتي تبعد 170 كم عن العاصمة صنعاء.

28. أشار بنك يو بي اس يوم الثلاثاء الى أن أكبر البنوك في سويسرا طرد وسيطين من الولايات المتحدة الامريكية وأوقف تسعة أو أكثر لانتهاكهم قواعد توقيت السوق التي تهدف الى حماية المستثمرين.

Instructor, G.Yousef

